www.lerenovateur.org.la

Le **Rénovateur**

NUMÉRO 679

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 6 février 2012 **10000 kip**



La fête de Vat Phou à Champassak

VSA
Vientiane Service Apartments

KHUNTA RESIDENCE
Résidence de maisons et d'appartements avec service
Avenue Souphanouvong – Ban Khuntathong – Vientiane
www.khuntaresidence.com – Tel. (021) 25 1199 – Fax (021) 25 1198



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73

Sommaire

Actualités

Construction d'un monument en hommage au Président Hô Chi Minh
--page 5

Santé

2, 2 milliards de kips pour l'amélioration des infrastructures de santé à Xiengkhouang
--page 8

Industrie

Lao-Indochina ne suspendra pas ses achats de manioc
--page 10

Industrie

Le Festival du tourisme des cinq provinces à Vientiane
--page 15

Société

Défilé de belles anciennes du That Luang aux rives du Mékong
--page 18



Sport

2012 : l'Année de l'athlétisme ?
--page 23

La fête de Vat Phou à Champassak

Bouaphanh Vibounsak



La fête de Vat Phou, dans la province de Champassak, a lieu le 15e jour de la lune croissante du 3e mois du calendrier lao, qui correspond au mois de février. Elle a lieu en même temps que deux autres fêtes traditionnelles : la fête de Makhabouça (Boun khao chi), ou la fête des galettes de riz, et la fête du That Sikhottabong (Boun that meuang kao). Elle a lieu aussi dans la continuité de la fête de Phavet (Boun mahasat), qui est célébrée le 2e mois et à la moitié du 4e mois du calendrier lao. Cette année, la fête de Vat Phou s'inscrit dans le cadre de l'Année du tourisme au Laos 2012 et, à cette occasion, les autorités de la province n'ont pas lésiné sur les moyens à consacrer à l'organisation du festival traditionnel de la fête, pour en faire un des événements phares de l'année. Le festival de Vat Phou Champassak, qui se déroulera du 1er au 7 février, est d'ordinaire une attraction très prisée des Lao et des visiteurs étrangers, et attire chaque année des milliers de personnes.

« *Nous préparons depuis des mois cet événement car nous voulons qu'il soit une réussite totale*, a déclaré le chef du district de la province de Champassak, M. Nounchanh Chanthaphong. *Nous avons prévu un grand nombre d'activités religieuses et culturelles, bien sûr mais aussi sportives et ludiques. Le programme de ces sept journées sera bien chargé, de nombreuses activités sont prévues. Une des plus marquantes sera la procession aux chandelles sur le site du Vat Phou, en direction du mont Phou Kao, à la tombée de la nuit. 4000 bougies seront allumées et illumineront le site, un spectacle magique* ! »

La fête se déroule sur l'esplanade du site préangkorien de Vat Phou. Ce site historique a été inscrit par l'UNESCO sur la Liste du patrimoine mondial de l'humanité. Chaque année, beaucoup de représentants des organisations publiques et privées de Vientiane et de toutes les provinces y sont présents. La fête religieuse atteint son apogée avec la cérémonie de Tak Bat, au sommet du temple. La cérémonie d'ouverture officielle se déroulera le 5 février : une vingtaine de groupes de procession se succèderont.

« *Nous avons également insisté sur l'hygiène et la sécurité*, a ajouté M. Nounchanh Chanthaphong. *Tout a été étudié pour que les visiteurs puissent, à cette occasion, découvrir la véritable identité culturelle et les coutumes des groupes ethniques locaux de la province de Champassak. Ils conserveront un souvenir inoubliable de cette Année du tourisme au Laos 2012.* »

Le festival sera ponctué de compétitions sportives et de représentations de danses traditionnelles de différents districts provinciaux du Laos, mais aussi d'autres spectacles artistiques : défilé des élèves de la province, tournois de football, de volley-ball, de kator et golf (Coupe du vice-Premier ministre), etc.

Au sud du Laos, dans la province de Champassak, tout près de la frontière cambodgienne, à quelque 200 kilomètres d'Angkor Vat et à une heure de voiture de Pakxé, se trouvent les ruines khmères du Vat Phou. Les premières constructions, sur ce site, remonteraient à environ 500 ans après Jésus Christ et se prolongent jusqu'au XVe siècle, témoignant au passage de diverses populations qui se sont succédées dans la région entre les Xe et XIVe siècles. Que ce soit dans l'architecture, les rites ou les arts, on retrouve ici des influences khmères, hindoues et bouddhiques.

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information, de la culture et du tourisme

Directeur général :
Savankhone Razmountry
Directeur adjoint et rédacteur en chef:
Thongsavath Chansombath
Rédacteurs en chef adjoints:
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,

Secrétaire général de la rédaction:
Somsanouk Mixay
Conseiller:
Stany Kol
Correcteur:
André Piozet

Collaborateurs:
Elisabeth Galland
Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 21 78 73

www.lerenovateur.org.la email:editor@lerenovateur.org.la

56e anniversaire de la création de la FSL

Phong Thammavongsa



Le symposium sur la fondation de la FSL a été organisé le 31 janvier au Palais national de la culture.

A l'occasion du 56e anniversaire de sa création (1er février 1956-1er février 2012), la Fédération des syndicats lao (FSL), qui s'appelait au début l'Organisation des syndicats lao, a organisé le 31 janvier dernier, au Palais national de la culture de Vientiane, un symposium sur l'ensemble de son histoire, en présence du vice-président de la FSL, M. Vanna Douangphachanh, et des syndicalistes du ministère de l'Information, de la culture et du tourisme.

Naissance de l'Organisation des syndicats lao :

A la fin du XIXe siècle, sous l'occupation coloniale, les ouvriers lao sont gravement opprimés dans leur travail. Ils sont contraints de travailler de 14 à 16 heures par jour, ils ne disposent d'aucun droit ni d'aucune liberté politique et ne bénéficient d'aucune justice ni d'aucune loi. La férocité des colonialistes affecte les ouvriers et l'ensemble du peuple lao. Peu à peu s'étend le mouvement de lutte des ouvriers contre les colonialistes, mais cette lutte connaît d'abord la défaite, n'étant pas encore guidée par la direction du Parti. En 1930, le président Ho Chi Minh crée le Parti communiste indochinois et met en place une direction correcte pour mener ce mouvement. Le Parti veille à élargir les liens de solidarité sur la base d'une alliance entre les ouvriers, les paysans, les étudiants, unis dans le combat contre les ennemis de la nation. C'est ainsi que, le 1er février 1956, le Bureau politique du Comité central du Parti crée officiellement l'Organisation des syndicats lao, qui deviendra la base de la Révolution dans la province de Houaphanh, sous la direction de M. Sisomphone Lovanxay. Son but est de susciter un large rassemblement des ouvriers et de propager le patriotisme chez les travailleurs de tous les groupes ethniques afin que les citoyens voient reconnus leurs droits et leurs intérêts en s'engageant dans la lutte pour la libération nationale, la défense et le développement national, sur la voie du socialisme.

Evolution de l'Organisation des syndicats lao :

Bientôt, le pays accède à l'indépendance et à la démocratie : c'est le nouveau drapeau des mouvements de lutte. En 1966, le Comité central du Parti décide d'améliorer le fonctionnement de l'Organisation des syndicats lao, sous la direction de M. Nouhak Phoumsavanh, pour contribuer à la Révolution et pour créer dans la zone libérée toutes les conditions de la lutte pour une totale libération nationale. Dans la zone libérée, le Parti s'applique à développer des infrastructures économiques: forges, ateliers de tissage, usines agroalimentaires, imprimeries, postes et télécommunications, routes etc. Tout cela est une source de travail pour les ouvriers. Les syndicats se donnent comme priorité d'adapter la politique du Parti de cette époque aux mouvements qu'ils mènent et d'appliquer cette politique : paix, indépendance, démocratie et unité.

Ensuite, les mouvements de lutte ouvrière du pays se développent de jour en jour et prennent part de plus à la lutte politique. Le 23 août 1975, le Parti appelle le peuple lao pluriethnique à faire grève pour démanteler l'ancienne administration et déclarer la République Démocratique Populaire Lao (RDP Lao). C'est ce qui est fait le 2 décembre 1975, date qui marque un tournant historique majeur pour notre nation. Après la création de la RDP Lao, le Bureau politique du Comité central du Parti poursuit ses efforts en vue d'améliorer encore davantage cette organisation. Le 13 octobre 1977, la FSL adhère à la Fédération syndicale mondiale. Puis se tient le 1er Congrès des syndicats du pays le 14 décembre 1983, à Vientiane, en présence 182 représentants des syndicats. Le Parti accorde une grande importance au statut des ouvriers et au mouvement syndical lao, compte tenu du rôle essentiel de la classe ouvrière pour la Révolution, de son patriotisme, de ses capacités et de son attachement au Parti et à la Révolution. Le 26 avril 1989, le 2e Congrès des syndicats est organisé à Vientiane, avec 278 participants. Ce congrès souligne l'importance du rôle et des tâches de la FSL dans le contexte du moment. Le 3e Congrès, le 9 juin 1993, rassemble 170 représentants des syndicats lao. Il évalue les résultats de la mise en œuvre des résolutions du 2e Congrès et adopte un nouveau plan d'action mettant l'accent sur la formation des ouvriers, sur la solidarité et sur l'application de loi. Le 21 juin 2000, le 4e Congrès se tient à Vientiane avec 223 participants. Il fait le point sur les changements apportés, à l'initiative du Parti, au rôle et au fonctionnement de la FSL. Le 5e Congrès a lieu le 14 novembre 2005, réunissant 240 participants. Il met en lumière l'importance de la formation technique et du perfectionnement des capacités professionnelles des ouvriers. Le 15 décembre 2010, le 6e Congrès rassemble 303 membres de la FSL. Aujourd'hui, elle comprend 168 377 adhérents, dont 67869 femmes, appartenant aux différents syndicats de la capitale Vientiane, des 17 provinces et des 175 districts du territoire.

ASEM 9 : l'hôtel cinq étoiles livré en octobre

Somphavanh Siramath

« *L'hôtel cinq étoiles destiné a accueillir les dirigeants étrangers qui participeront au 9e Sommet du Dialogue Asie-Europe au Laos, en novembre de cette année, sera livré au mois octobre*.» C'est ce qu'a déclaré la directrice de l'entreprise Kittiphong Group, à laquelle ont été confiés les travaux, Mme Olathay Santikhongkha, lors d'une récente conférence de presse.

Les travaux, qui s'échelonneront sur deux tranches, ont commencé dès la signature des accords en juin 2011. Kittiphong Group avait alors obtenu un droit de concession de 50 ans renouvelable. Le coût de ce projet a été évalué à 30 millions de dollars. L'hôtel de huit étages comptera 196 chambres, un restaurant, un parking, des salles de conférence, une piscine, des salles de détente et de remise en forme. Il est prévu que la superficie du site accueillera, après la tenue de l'ASEM 9, un centre commercial et d'autres salles à usage professionnel ou de loisir.



Les meilleurs paysagistes ont été engagés pour faire du site un lieu de promenades agréables et bucoliques.

« *Le secteur de l'hôtellerie et du divertissement est en pleine croissance au Laos et il est complémentaire du secteur du tourisme, lui aussi en plein essor*, a déclaré Mme Olathay Santikhongkha. *Il nous a semblé judicieux d'investir dans ce projet, même si la concurrence est rude le potentiel est loin d'être totalement exploité.* »

Les meilleurs paysagistes ont été engagés pour faire du site un lieu de promenades agréables et bucoliques, avec des espaces verts et des jardins luxuriant.

En septembre, un nouveau centre commercial à Vientiane

Somphavanh Siramath

Le maire adjoint de la capitale Vientiane, M. Bouasone Heuangpaseut, et ses adjoints ont récemment visité le chantier de construction du nouveau grand centre commercial situé au quartier de That Luang, arrondissement de Xaysettha, capitale Vientiane. A cette occasion, ils ont rencontré le directeur de la société immobilière, qui leur a déclaré que les travaux de construction devraient bientôt se terminer et que le centre pourrait ouvrir ses portes dans le courant du mois de septembre de cette année.

Les travaux du centre ont démarré fin 2010. A l'heure actuelle, leur avancement est estimé à plus de 57 % et les ouvriers s'attaquent à la toiture.

Le bâtiment de quatre étages accueillera plus de 300 boutiques. Un grand parking de 189 places pour les voitures et de 250 places pour les deux-roues se situera au rez-de-chaussée. Le premier étage sera consacré aux détaillants d'électroménager et d'équipement électrique et électronique. Bijouteries et boutiques de produits artisanaux occuperont le deuxième étage, tandis que magasins de confection et d'accessoires se situeront au troisième. Le quatrième étage sera l'espace de restauration et des lieux de détente pour les familles.

Le coût de construction du centre est estimé à environ 13 millions de dollars, investis par un homme d'affaires lao qui a signé un contrat de location du terrain, pour une durée de 40 ans avec le gouvernement lao.

Le centre sera ouvert tous les jours, de 8 heures à 21 heures.

« *L'objectif de la création de ce nouveau centre est de renforcer les capacités commerciales de la ville de Vientiane dans l'avenir,* a déclaré le directeur de la société Vientiane Residence. Co., Ltd, en charge de la réalisation de ce centre commercial, M. Vilasack Vongxay. *Ce sera un centre moderne, conforme aux normes de sécurité, qui permettra d'accueillir facilement la clientèle lao et étrangère. Les marchandises et les produits qui y seront vendus seront les mêmes que ceux proposés au marché du matin. Mais l'avantage de ce nouveau centre, ce sont ses horaires d'ouverture, particulièrement en soirée. Nous avons déjà ouvert la location des boutiques et déjà plus de 30 personnes en ont réservé. La superficie des boutiques est de 3 mètres sur 4. Les prix de location varient entre 30 000 et 70 000 dollars pour une durée de 40 ans. Ce centre, j'en suis sûr, attirera beaucoup de familles lao mais aussi des touristes parce qu'il est très bien situé, en plein cœur du centre économique de la capitale,* »



Ce sera un centre moderne, conforme aux normes de sécurité.

Construction d'un monument en hommage au Président Hô Chi Minh

Manila Vanthanouvong

Vendredi dernier, le gouvernement du Vietnam a accordé 35 milliards de dongs au gouvernement lao pour la construction d'un monument commémoratif du président Hô Chi Minh. L'accord a été signé par le directeur adjoint du Bureau politique du Comité central du Parti, M. Souvandy Sisavath, et le directeur général du musée d'Hô Chi Minh, M. Chu Duc Tinh, en présence de l'ambassadeur du Vietnam au Laos, M. Ta Minh Chau, du directeur adjoint du Bureau politique du Comité central du Parti, M^me^ Yodkèomany Souphanouvong, et de hauts fonctionnaires des deux côtés.



L'accord a été signé par le directeur adjoint du Bureau politique du Comité central du Parti, M. Souvandy Sisavath, et le directeur général du musée d'Hô Chi Minh, M. Chu Duc Tinh.

Le monument du Président Hô Chi Minh sera construit dans le village de Xiengvang, district de Nongbok, province de Khammouane. Le monument comportera une salle d'exposition, un lieu de culte et un stand de vente de souvenirs. La zone où sera construit le mémorial a été un lieu de travail du défunt président Hô Chi Minh, pour construire une base révolutionnaire en 1929.

Protégeons la forêt dès aujourd'hui

Phong Thammavongsa

Le gouvernement lao vient de rappeler qu'il était impératif de mieux protéger la forêt afin de conserver des ressources naturelles précieuses pour le pays, et que tous les professionnels concernés devaient s'y employer. C'est ce qu'a souligné le vice-Premier ministre, président du Comité du développement rural et de lutte contre la pauvreté, M. Somsavat Léngsavad, lors de la réunion annuelle de la mission des forêts du territoire, qui a eu lieu le 25 janvier à Vientiane, au Centre de coopération internationale et de formation. « *Ces dernières années,* a-t-il déclaré, *nous avons exploité de diverses manières notre potentiel forestier au profit du développement socio-économique du pays, mais nous devons constater qu'il en résulte de nombreuses conséquences négatives, telles que la diminution importante des ressources naturelles et le déboisement illégal opéré par un nombre croissant de trafiquants, qui vont à l'encontre du rôle de conservation forestière incombant au gouvernement de la RDP Lao. C'est pourquoi notre réunion doit évaluer la situation actuelle de la gestion et du contrôle des affaires forestières de tout le pays. Nous aurons à chercher ensemble les points faibles à corriger et à définir les mesures réglementaires appropriées à prendre pour y remédier.* »



Culture sur brûlis dans les provinces du nord.

Au cours de la réunion, le vice-ministre de l'Agriculture et des forêts, le Dr Ty Phommasack, s'est également exprimé à ce sujet et a signalé que la situation actuelle de la gestion des forêts et des ressources naturelles l'inquiétait beaucoup. Il a mentionné à cet égard les dommages causés à la forêt et la diminution de la surface forestière provenant du déboisement, de la culture sur brûlis ou de l'expansion des infrastructures économiques dans différents domaines. Selon une évaluation établie en 2010, la surface couverte par la forêt diminue de 14% chaque année, ramenant la surface forestière totale à 40,34 % de la surface totale du pays. Si l'on veut continuer à tirer avantage des ressources offertes par la forêt, il est donc impératif de reboiser le pays dans les années à venir.

Construction d'un nouvel aéroport à Tonpheung

Un nouvel aéroport aux normes internationales va être construit dans la zone du Triangle d'or, plus précisément dans le district de Tonpheung, province de Bokèo, aux fins d'accueillir des appareils comme les Boeing et les Airbus.
Une cérémonie de pose de première pierre pour la construction du projet a été organisé le mois dernier par le gouvernement du Laos et la société chinoise pour le développement de la zone économique spéciale du Triangle d'Or (GTSEZ).
Le projet de construction de l'aéroport international de Tonpheung est l'un des projets pilotes de réalisation d'infrastructures local. Il entre dans le plan directeur de développement de la GTSEZ. Le nouvel aéroport est destiné à faciliter le commerce, l'investissement et le tourisme. Il contribuera ainsi à stimuler le développement du nord du pays.
Le projet permettra également au Laos de renforcer le transport aérien et offrira de meilleures connections avec les pays de la région et le reste du monde.
La construction de cet aéroport est en conformité avec la politique gouvernementale de promotion du développement dans les zones rurales et avec l'objectif d'attirer les touristes et les investisseurs dans la zone.
Le projet est également en conformité avec le code 4 attribué par l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI). Il comprendra une tour de contrôle, un terminal passagers, une piste de 2700 mètres qui pourra par la suite atteindre 3000 mètres, ainsi que d'autres installations.

Première réunion intersession de l'ASEAN-Inde

Le ministère des Affaires étrangères de la RDP lao a organisé à Vientiane, les 30 et 31 janvier dernier, une première réunion intersession des assistants des groupes de personnalités éminentes de l'ASEAN-Inde (AIEPG) pour discuter de l'ébauche d'un rapport sur la coopération entre l'ASEAN et l'Inde.
La réunion était présidée par le directeur général de l'ASEAN, au ministère des Affaires étrangères et de la coopération internationale du Cambodge, M. Cheth Naren, en présence de personnes éminentes des dix Etats membres de l'ASEAN et de l'Inde.
Afin de marquer le 20e anniversaire de la coopération entre l'ASEAN et l'Inde en 2012, le 8e Sommet ASEAN-Inde, qui s'était tenu à Hanoi, en 2010, avait décidé de créer un groupe de personnalités éminentes de l'ASEAN-Inde (EPG). Le rapport sera présenté à la réunion des groupes de personnalités éminentes de l'ASEAN-Inde, qui aura lieu en Malaisie en mars 2012.
En 2010, le total des échanges commerciaux entre l'ASEAN et l'Inde s'élevait à 53,4 milliards de dollars, alors qu'en 2009, il n'était que de 39,1 milliards de dollars, soit une croissance de 36, 6 %. Ce montant représente 2, 6 % du commerce total de l'ASEAN en 2010.
En ce qui concerne les investissements directs étrangers (IDE), les investissements de l'Inde dans des Etats membres de l'ASEAN qui représentait plus de 826 millions de dollars en 2009, est passée à 2,54 milliards de dollars en 2010, soit une augmentation de 207, 8 %. Cela représentait 4, 24 % du total des IDE.
L'ASEAN comporte dix Etats membres : le Brunei, le Cambodge, l'Indonésie, le Laos, la Malaisie, le Myanmar, les Philippines, Singapour, la Thaïlande et le Vietnam.

Visite de travail de M. David L.Carden

L'ambassadeur des Etats Unis auprès de l'ASEAN à Jakarta (Indonésie), M. David L. Carden, était en visite au Laos les 25 et 28 janvier, dans le cadre de son programme de visite de tous les pays membres de l'ASEAN. M. Carden a eu des réunions avec plusieurs hauts responsables du gouvernement lao, y compris le vice-ministre des Affaires étrangères, M. Alounkèo Kittikhoun, pour discuter de questions liées au Laos et à aux pays voisins. M. Carden a également abordé des questions telles que l'adhésion à l'OMC et les liens de l'ASEAN avec des hauts fonctionnaires des ministères des Affaires étrangères, de l'Energie et des mines, et de l'Industrie et du commerce, ainsi qu'avec la Commission du Mékong. Il a aussi évoqué les orientations à donner aux fonctionnaires lao qui participeront au premier séminaire sur l'Initiative du sous-Mékong.

Remise d'emblèmes nationaux

Le directeur général de Lane Xang Minerals Limited (LXML), de Sépone, M. Risk Watford, a offert deux écussons de cuivre frappés des armoiries nationales au vice-président de l'Assemblée nationale, M. Saysomphone Phomvihane. M. Saysomphone a remercié le directeur général de LXML pour ce présent en déclarant que LXML contribuait de manière significative au développement socio-économique de la RDP Lao et que cette entreprise menait ses activités conformément aux directives et à la politique du Parti et du gouvernement. Le premier écusson pèse 380 kilogrammes pour deux mètres de diamètre et le deuxième 200 kilogrammes pour un mètre de diamètre, ils ont une valeur de 71 millions de kips. Ils sont destinés à orner les murs de l'Assemblée nationale.

Faits divers

Trois trafiquants et 104 consommateurs de drogue arrêtés

Le 26 janvier dernier, au cours d'une vaste opération de la police anti-drogue de la capitale Vientiane menée à Ban Savang, arrondissement de Chanthaboury, trois trafiquants et 104 consommateurs de drogue ont été interpellés. Les trafiquants ont pu être arrêtés grâce à la collaboration de bons citoyens. Lors de la perquisition effectuée chez l'un d'entre eux, les policiers ont saisi 162 doses de yaba (méthamphétamine). Les trois suspects présumés: M. Khampane, ouvrier au village de Dongphonhé, arrondissement de Hadxayfong, Mme Viengthong, commerçante à Ban Savang, et M. Souphata, domicilié à Viengkham, district et province de Luang Prabang, ont été placés en détention provisoire.

Le mari viole sa belle-fille

M. Khamva, âgé de 58 ans, habitant le village de Longkhène, district de Kèo-oudom, province de Vientiane, a récemment été arrêté par la police de la sécurité du district pour le viol de sa belle-fille mineure. Marié en 2005 à Mme Nang, divorcée d'un premier mariage pendant lequel elle a eu deux enfants, Khamva se comportait comme un père attentif et dévoué avec son beau-fils et sa belle-fille. Mais dès que cette dernière a atteint l'âge de 13 ans, en 2011, il a commencé à abuser d'elle. Il a avoué avoir violé la jeune fille à six reprises.

Détruit des tabacs qui volent importer

Le 1er janvier, le département de l'Industrie et du commerce de la capitale Vientiane, a organisé une cérémonie de destruction de cigarettes importées illégalement, sur l'esplanade du That Luang. Le lot, composé de plus 2 500 cartouches de cigarettes, représentant une valeur de 200 millions de kips, a été constitué grâce au résultat de diverses saisies pratiquées dans les commerces des arrondissements de Hadxayfong et de Sisattanak, ainsi que dans les commerces du village de Phaxay, du marché du matin et de ceux situés à proximité du pont de l'Amitié lao-thaïe. Le département de l'Industrie et du commerce procède régulièrement à la destruction de produits illégaux, notamment d'articles de contrefaçon.

Le développement des infrastructures routières, une priorité pour les autorités de Luang Prabang

Somphavanh Siramath



Le développement des infrastructures est un des programmes prioritaire du département de la Communication et des transports.

Le gouvernement de la RDP Lao va consacrer plus de 197 milliards à la construction et la réhabilitation de deux routes dans la province de Luang Prabang : la route n° 2504, reliant le village de Pakxeuang, district de Pak-ou, à la municipalité du district de Phonxay, et la route principale de la municipalité du district de Phonxay.

La route n° 2504, aura 48, 42 kilomètres et 6 mètres de largeur. Elle sera entièrement asphaltée avec des canalisations sur les bas-côtés destinées à recueillir les eaux de pluie. Des arrêts de bus seront aménagés. La durée de construction de cette nouvelle voie est estimée à 36 mois. La construction devrait être achevée en début d'année 2015. Le montant des travaux s'élève à environ 190,1 milliards de kips.

La route de la municipalité du district de Phonxay, longue de 2, 7 kilomètres, mesurera aussi 6 mètres de large. Elle sera asphaltée avec des canalisations sur les bas-côtés. Les travaux devraient s'achever à la fin de cette année 2012. Le coût du chantier s'élève à 6, 9 milliards de kips.

L'accord de construction de ces deux routes a récemment été signé dans la province de Luang Prabang, par le chef du département de la Communication et des transports de la province de Luang Prabang, M. Fasanan Thammavong, qui est aussi le représentant du gouvernement et le directeur de la société Vonethabing Road and Fix Bridge Construction Co., LTD, chargée de la construction, M. Chanthi Vonethabing, en présence du gouverneur de la province de Luang Prabang, le Dr Khamphèng Xaysomphèng, et du ministre auprès du Bureau du Premier ministre, M. Bounheuang Douangphachanh.

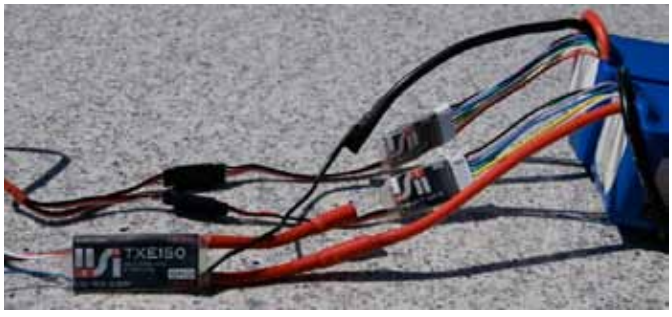
« *Le district de Phonxay est un des quatre districts les plus pauvres de la province de Luang Prabang,* a déclaré M. Fasanan Thammavong. *Pour faire sortir de la pauvreté le district de Phonxay d'ici l'année 2015, il est important de développer les infrastructures routières pour faciliter les communications, à savoir le transport des marchandises et des personnes. Les nouvelles routes vont relier les villages entre eux, mais aussi les relier à des villages d'autres districts et à des villages d'autres provinces. Le développement des infrastructures a un impact direct sur les habitants de la région. Le développement des infrastructures est un des programmes prioritaire du département de la Communication et des transports de la province de Luang Prabang, pour la période 2011-2015.* »

Aeroworks : une deuxième usine au Laos

Somphavanh Slramath

L'équipementier aéronautique hollandais Aeroworks poursuit ses investissements en République Démocratique Populaire Lao en implantant une seconde unité de production dans la zone industrielle de Savan-Xéno (zone C). Cette unité viendra compléter la première usine installée dans la même zone, laquelle avait nécessité un investissement de 4,16 milliards de kips. Une étude de faisabilité est en cours de finalisation et, une fois celle-ci approuvée par les autorités, les travaux commenceront dans le courant de l'année. Avec cette nouvelle unité, Aeroworks entend s'imposer comme l'un des principaux fournisseurs des avionneurs de la région tout en maintenant sa position sur le marché américain et européen.

« *L'objectif est de réduire nos coûts de production,* a expliqué le directeur de l'usine au Laos, M. Paulvanden Bovenkamp. *Nous sommes actuellement obligés d'exporter notre production vers la Thaïlande pour la compléter, car nous ne disposons pas encore ici de toutes les machines d'assemblage. Cette seconde usine permettra de livrer un produit fini et par conséquent de limiter les intermédiaires. Notre politique commerciale est d'augmenter notre diffusion sur le marché américain mais aussi de*



gagner le marché asiatique, notamment celui de la Chine. En ce qui concerne ce dernier, nous avons un avantage sur nos concurrents car nous pouvons garantir un délai de livraison extrêmement court grâce au port vietnamien de Danang, qui nous offre plusieurs voies maritimes rapides. Sur le plan technique, nous avons dû remédier au manque de main-d'œuvre spécialisée dans ce domaine au Laos. Pour cela, nous avons fait venir des techniciens thaïlandais qui ont formé nos contremaîtres. Maintenant notre personnel est à même de commander les machines et de former les nouvelles recrues. On espère que cette deuxième usine sera opérationnelle en 2014. »

2, 2 milliards de kips pour l'amélioration des infrastructures de santé à Xiengkhouang

Phetphoxay Sèngpaseuth



Le Dr Bouasone Sinouanethong et le Dr Pasongsith Boupha.

La Banque Asiatique de Développement (BAD) vient d'accorder 2, 2 milliards de kips pour l'amélioration des infrastructures et du système de santé de la province de Xiengkhouang. Cette subvention sera utilisée pour la construction de nouveaux dispensaires et la rénovation d'anciens et de l'hôpital du district de Mork, province de Xiengkhouang. Un accord a été signé à cet effet, la semaine dernière au ministère de la Santé (MS), par le directeur adjoint du département du Plan et du budget du MS, chef de projet de développement du système de santé, le Dr Pasongsith Boupha, et le directeur de l'entreprise Phothixay Construction, M. Chanthala Phothidet, en présence du directeur adjoint du cabinet du ministère de la Santé, le Dr Bounfèng Phoummalaysith, du directeur du service de la Santé, le Dr Bouasone Sinouanethong, et de fonctionnaires concernés. Les travaux comprendront: la construction de trois nouveaux bâtiments, le remplacement du système d'électricité et la rénovation globale de l'hôpital du district de Mork; la construction de trois nouveaux dispensaires dans le district de Phoukhoune; la rénovation de trois anciens dispensaires dans les districts de Khoune, de Pèk et de Phaxay. Les responsables de la santé de la province sont très préoccupés par la situation des futures mères en zones rurales, où le taux de mortalité reste très élevé. Les décès sont pour la plupart imputables aux nombreuses difficultés que rencontrent les villageois: hameaux enclavés, dépourvus, d'infrastructures routières, absence de véhicules, ne parlons pas d'ambulances, pour transporter les patientes au centre de soins le plus proche. Surtout, le manque de moyens financiers des familles qui reste un obstacle majeur pour que les futures mères puissent accéder aux centres de santé. Avec ces nouvelles infrastructures, qu'il entend installer progressivement dans les zones éloignées de toutes les provinces, le ministère s'est fixé pour objectif de réduire le taux de mortalité des mères lors des accouchements à 260 femmes pour 100 000, celui des nourrissons et des enfants de moins d'un an, à environ 45 pour 1 000 et de 70 pour 1 000 pour les enfants de moins de cinq ans, d'ici 2015.



Un service sanitaire au dispensaire du district de Khoune.



Préparation du 6e festival de l'éléphant

Somphavanh Siramath



Le 6e festival de l'éléphant 2012 se déroulera du 17 au 19 mars dans district de Xayaboury, province du même nom. Selon les responsables, sa préparation est déjà avancée à 70 % en ce qui concerne la préparation des lieux d'activités ainsi que des hôtels, des guesthouses et des restaurants où seront accueillis les visiteurs lao et étrangers qui assisteront à ce festival, et qui devraient être sensiblement plus nombreux que dans le passé.

« *Prenant place dans l'Année du tourisme au Laos 2012, ce festival sera plus important que les précédents, mais les activités seront identiques, qu'il s'agisse du baci des éléphants, des promenades à dos d'éléphant, de la baignade des éléphants, des démonstrations de dressage, du travail des cornacs ou encore de la foire*, a déclaré le chef du département du Tourisme de la province de Xayaboury, M. Sangvienne Sèngkhannali. *Pour l'accueil et la restauration qui devront être assurés dès le début, nous prévoyons trois hôtels, 29 guesthouses et de nombreux restaurants pour accueillir les visiteurs. Si certains d'entre eux souhaitent dormir chez l'habitant pour mieux connaître les conditions de vie et les coutumes locales, ils le pourront, car nous avons identifié 300 familles qui pourront héberger 2 000 visiteurs au total, au tarif journalier de 30 000 kips par visiteur. Nous sommes en train de former à cet effet les membres de ces familles.* »

Au programme figureront toutes sortes d'activités centrées autour de l'éléphant, qui permettront de faire redécouvrir l'animal, qui est l'emblème du Laos, et le travail du cornac. Des démonstrations aux cérémonies religieuses traditionnelles, en passant par de magnifiques processions, des expositions et de nombreux spectacles, le festival perpétue chaque année toutes les traditions et tous les savoirs dont est l'objet l'éléphant du Laos. Il est devenu le rendez-vous annuel d'une foule d'admirateurs du pachyderme sacré au «pays du million d'éléphants ».

L'organisation du festival et sa notoriété ont provoqué une large prise de conscience des périls qui menacent l'éléphant d'Asie au Laos. Cet évènement contribue à la sensibilisation d'un public national et international et s'inscrit dans la volonté de promouvoir une alternative touristique à l'exploitation des animaux dans le travail forestier. Les retombées culturelles, médiatiques et économiques du festival ont permis de mettre en lumière le souci de conservation de l'animal symbole du pays. Le premier festival de l'éléphant a eu lieu en 2007 dans la province de Xayaboury.

Lao-Indochina ne suspendra pas ses achats de manioc

Somphavanh Siramath

Le président de la société Lao-Indochina, M. Sèngmaly Sèngvatthana, a annoncé que les achats de manioc ne seraient pas interrompus, bien que cette denrée soit actuellement excédentaire.

En cette saison, les agriculteurs qui sont des adhérents du système Lao-Indochina livrent chaque jour 1 600 tonnes à l'usine de transformation. Les transporteurs sont même obligés parfois de patienter toute la journée avant de pouvoir déposer leur marchandise. Lao-Indochina a été surpris par la bonne récolte de manioc 2012, qui rend insuffisante la surface de stockage de l'usine. M. Sèngmaly Sèngvatthana a informé ses adhérents qu'une autre aire était en cours de construction et qu'en aucun cas ils ne devaient cesser la culture du manioc.

« *Ce contretemps est plutôt positif*, a déclaré M. Sèngmaly Sèngvatthana. *Cela confirme le succès de notre campagne de sensibilisation auprès des agriculteurs et témoigne de leur savoir-faire. C'est même rassurant pour l'avenir, car le terroir se prête particulièrement bien à la culture du manioc. Nous avons prévu d'ouvrir une nouvelle unité de transformation qui fonctionnera 24 heures sur 24. Je tiens à rassurer les agriculteurs : il n'est pas question de suspendre nos achats ; au contraire, je les encourage à poursuivre leur travail car nous atteignons actuellement le pic de la saison du manioc. Le manioc sera acheté au prix de 500 000 kips la tonne à nos adhérents, et le même tarif sera appliqué aux indépendants. Actuellement 70 % de notre matière première est fournie par les agriculteurs indépendants.* »



M. Sèngmaly Sèngvatthana.

Plus de 170 villages (soit environ 2 500 familles) pratiquent la culture du manioc dans les arrondissements de Santhong et de Pakngum, capitale Vientiane, dans le district de Hom, province de Vientiane, et celui de Borikhanh, province de Borikhamxay, et vendent leur production à Lao-Indochina.

La culture du manioc s'est étendue au Laos depuis l'ouverture, en 2008, de l'usine de transformation de Lao-Indochina. La société a largement contribué à la promotion de cette culture. « *Je cultive le manioc dans le district de Hom, l'un des districts les plus pauvres au Laos, depuis 2007,* a rapporté M. Noy. *Je m'y suis intéressé grâce à la promotion de la société Lao-Indochina. J'ai commencé par investir environ sept millions de kips pour cultiver un hectare et demi, à partir de 2007. Je peux récolter plus de 35 tonnes de manioc, ce qui me rapporte environ 10 millions de kips après déduction de mes charges. En 2009, j'ai cultivé 15 hectares de manioc, et j'ai pu acheter un pick-up pour le transporter ainsi que deux motos pour mes enfants. Etant donné les revenus satisfaisants assurés par cette culture, 80 % des agriculteurs du district de Hom cultivent seulement le manioc.* »





Le Laos accueillera la finale régionale du concours dynamique 2012

AUF

Cette année le Laos a l'honneur d'accueillir la finale régionale du Concours dynamique 2012 qui se déroulera le 31 mars à Vientiane. Avant cela, le 3 mars 2012, se dérouleront les épreuves éliminatoires et la finale nationale pour le Laos: neuf équipes, soit environ 90 étudiants francophones, des Facultés de l'Université Nationale du Laos et de l'Université des Sciences de la Santé y prendront part. Toutes les épreuves se dérouleront dans l'Amphithéâtre mis à la disposition du concours par la Faculté d'économie et de gestion de l'Université Nationale du Laos (campus de Dong Dok).

M. Vibol Mol, responsable de l'organisation de ce concours a précisé que les épreuves éliminatoires et la finale nationale se dérouleront en deux étapes: «le matin du 03 mars (de 9h30 à 11h45) pour les éliminatoires et la finale nationale de l'épreuve «talent» ; l'après-midi, à partir de 13h, pour les éliminatoires et la finale nationale de la partie « Jouons avec les mots». Le concours national se clôturera à 14h45 ».

Il a souligné également que les neuf équipes présenteront l'épreuve « talent » une seule fois et que les cinq membres du jury sélectionneront la meilleure équipe dans chaque catégorie pour la finale régionale : « *Le jury est composé de M^me^ Kinsoukhone Sipaseuth vice-doyenne de la Faculté des lettres, de M^me^ Manivanh Souphanthong, doyenne de la Faculté des Sciences de bases de l'Université des Sciences de la Santé, de M. Jean-Pierre Galland, Conseiller de coopération et d'action culturelle à l'ambassade de France, de M. Leuthmany Insisiengmay, directeur adjoint du théâtre de marionnettes du département des arts de la scène (ministère de l'Information, de la culture et du tourisme au Laos) et de M^lle^ Olivia Derobert, conseillère pédagogique pour le français à l'Antenne de Vientiane de l'AUF.* »

Pour les éliminatoires, les équipes sont réparties en trois poules :

Poule A

Faculté d'économie et de gestion, Faculté des sciences de l'éducation et Département de génie civil.

Poule B

Faculté de droit et des sciences politiques, Faculté d'agriculture et Département de génie électrique.

Poule C

Département de français, Faculté des sciences et Université des Sciences de la Santé.

La finale régionale du concours Dynamique 2012 aura lieu pour la première fois au Laos le samedi 31 mars 2012 à 13h30 dans l'Amphithéâtre de la Faculté d'économie et de gestion de l'Université Nationale du Laos (campus de Dong Dok). Les meilleures équipes du Cambodge, du Vietnam et du Laos se retrouveront pour une dernière joute amicale entre Francophones de la région Asie Pacifique.

Pour plus d'information, veuillez consulter le site Internet de l'AUF à l'adresse suivante :

http://www.auf.org/evenements/concours-dynamique-au-nouveau-format/

NUMÉROS UTILES

Pompiers	**190**
Police	**191**
Ambulance	**195**
Hôpital Mahosot	**214780**
Hôpital Setthathirath	**351111-4**
Hôp. de l'Amitié	**561312, 710002, 711185**
Médecin amb. de France	**214150**
Electricité du Laos	**199**
Nam Pa Pa (eau)	**412882**
En cas d'accident	**222222**

IMMO-LAOS
Agence immobilière du Laos
Lao * English * French
Homes – Apartments – Offices & Lands
Sales & Rentals
100% FREE service! FREE pick up!

Call Bouala!
020 22401446
020 99990803
ImmoLaos@gmail.com
www.Immo-Laos.Webs.com

Signature de l'accord VALOFRASE

L'accord pour la consolidation du Projet de Valorisation du français en Asie du Sud-Est (VALOFRASE) a été signé le 10 Janvier 2012, à Hanoï, par les huit partenaires.

Lancé en 2006, le projet VALOFRASE visait, dans sa première phase, le renforcement des capacités des trois pays d'Asie du Sud-Est membres de l'OIF (Cambodge, Laos, Vietnam) dans la mise en œuvre des programmes liés à la langue française.

Cette seconde phase du projet, qui fait suite à l'évaluation positive menée en 2011, a pour objectif de consolider les résultats obtenus et les politiques éducatives plurilingues permettant de valoriser l'enseignement du français, la formation et l'insertion professionnelle de francophones qualifiés.



Partenaire de cet Accord, l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) en tant qu'association d'universités soutient la recherche et l'enseignement en français et poursuit son engagement dans la promotion et l'aide aux formations francophones dans l'enseignement supérieur en Asie du Sud-Est. Ses actions prioritaires sont la formation des enseignants de français dans le supérieur, la promotion de l'enseignement du français et en français, et la mobilité des étudiants francophones vers les formations francophones développées en Asie du Sud-Est.

Les partenaires signataires de cet Accord sont : les trois pays de la région (Cambodge, Laos, Vietnam), les Gouvernements partenaires (Fédération Wallonie-Bruxelles, Canada-Québec, France), l'AUF et l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF).

Soirée rencontre organisée au Patouxay Café par Vientiane Accueil

Phetphoxay Sèngpaseuth

L'association Vientiane Accueil a réuni ses membres et les nouveaux arrivants sur Vientiane, dans la soirée du 27 janvier au Patouxay Café, à Vientiane, pour un apéritif dinatoire.

De nombreux convives sont venus apprécier la douceur du soir, la musique d'un jeune groupe de jazz, le punch délicieux et les saveurs étonnantes des petits fours préparés par Nook et toute son équipe du Patouxay café. Les invités ont pu se régaler avec le concombre au lap, les canapés de riz soufflé à la mousse d'aubergine et les chouquettes au chocolat.

L'ambiance a été très conviviale, et le jeune groupe de jazz réunit autour d'Emilie Sauviat a animé la soirée avec un style musical à la fois doux et rythmé. Ce fut aussi l'occasion d'un dernier au revoir à l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud.

L'équipe de Vientiane accueil, représentée par Cathy Waldura et Lalaina Rajaonasolo, est attachée à créer ces moments de partage, et prépare de prochaines rencontres, autour de la découverte du savoir faire de la confection manuelle de tapis en soie, de la cuisine Lao. L'association soutient les actions d'entraide aux plus démunis avec des collectes d'habits et l'organisation par le Vientiane Academy Sports Club de matchs de foot inter-cultures avec les villages de la plaine de Vientiane. Pour plus d'information, vous pouvez contacter le Bureau Vientiane Accueil à l'adresse suivante : vientianeaccueil@yahoo.fr.





Formation à l'Institut de Recherche en Sciences de l'Education de 29 professeurs lao, enseignants du français langue vivante 2

L'apprentissage d'une seconde langue vivante étant devenu matière obligatoire au collège et au lycée à la rentrée 2010-2011, le français LV2 est désormais proposé dans 16 provinces du pays au sein de 115 d'établissements par près de 190 professeurs. S'il ne concerne encore que les élèves en première et seconde année de collège (respectivement C1 et C2) son enseignement étant introduit par palier, il devrait toucher près de 500 000 collégiens et lycéens à la rentrée 2016-2017 lorsqu'il sera présent de C1 à L3, l'année de terminale, le nombre d'enseignants alors nécessaires à l'échelle nationale étant estimé à environ 350.

Une nouvelle génération de manuels ayant été produite à la demande du ministère lao de l'Education et du sport par l'Institut de Recherche en Sciences de l'Education (IRSE), il convient naturellement, afin que ce nouvel enseignement soit aussi attractif et efficace que possible, de former les enseignants aux dernières avancées en termes d'enseignement des langues vivantes. Par ailleurs, comme l'explique M^me^ Phouangkham Somsanith, directrice de l'IRSE : « *La formation aux nouveaux manuels permet également de renforcer les connaissances linguistiques et culturelles des enseignants dont beaucoup sont souvent très isolés et n'ont jamais séjourné dans un pays francophone. Elle offre enfin un excellent terrain d'échanges d'expériences et de bonnes pratiques entre formateurs de formateurs et enseignants.* »

C'est dans cet esprit que l'IRSE met en place des formations depuis août 2010 à raison de deux par an, une durant la pause scolaire hivernale et l'autre durant celle d'été. Quatrième édition du genre, le stage qui s'est tenu du 23 janvier au 3 février dernier a ainsi accueilli un groupe de 29 enseignants en provenance de 5 provinces portant le total des enseignants déjà formés à une centaine, soit près de 60 % des effectifs en fonction actuellement.



M^me^ Somsanith et M. Mallein.

Comptant 160 heures de formation réparties sur deux semaines, les journées s'articulent en matinées consacrées à la pratique linguistique et en après-midi dédiées au travail méthodologique. Comme le rappelle M^me^ Phouangmalay Phommachanh, directrice du département de français près la faculté des lettres de l'Université nationale du Laos et en charge de la coordination et animation de ce stage : « *Cette formule a fait ses preuves, il est nécessaire d'avoir un juste équilibre entre découverte des manuels et de leur logique d'utilisation et travail sur la langue et la culture, avec autant de pratique orale et écrite que possible.* »

Il semble effectivement que la structuration du programme soit pleinement satisfaisante. De l'avis d'un enseignant : « *Je repars après ces deux semaines de stage avec beaucoup de nouvelles connaissances mais aussi d'énergie enseigner le français dans mon école. Nous avons tous le sentiment d'avoir beaucoup appris et progresser et espérons déjà pouvoir assister à un autre stage à l'avenir* ! »

C'est également sur le mot « avenir » qu'a voulu insister M. Mallein, attaché de coopération pour le français près l'ambassade de France, présent lors de l'inauguration de cette formation. En effet, selon lui, dans un pays en pleine croissance économique et profonde mutation sociale, l'importance des langues ne peut qu'aller croissante. Offrir la possibilité à la jeunesse de s'ouvrir à d'autres cultures au travers de l'apprentissage d'une langue c'est lui donner un atout essentiel. Ces formations, auxquelles l'ambassade de France vient en appui systématiquement via un appui financier et humain, contribuent au succès de ce vaste mouvement d'ouverture et à la consolidation de la francophonie au Laos.

Pour l'heure, nous souhaitons à M^me^ Somsanith et à son équipe d'experts réussite dans la poursuite de ces actions de formation dont une nouvelle édition est déjà prévue pour août prochain et félicitons les enseignants qui ont pris sur leur temps de congé pour venir ainsi se perfectionner.



L'Année du tourisme au Laos 2012 dans la province de Luang Namtha

Bouaphanh Vibounsak



La province de Luang Namtha se prépare à la promotion de ses sites touristiques, de ses structures d'accueil et de ses particularités régionales et culturelles à l'occasion de l'Année du tourisme au Laos 2012.

« *Comme dans toutes les autres provinces du pays, l'accent a été mis sur la qualité des services,* a déclaré le chef du service du Tourisme de la province de Luang Namtha, M. Phonsavath Kamonthong. *Des campagnes d'information ont été lancées afin que les restaurateurs et hôteliers accueillent les clients dans les meilleures conditions possibles. Nous possédons 72 sites touristiques classés par l'Autorité nationale du tourisme et tous font actuellement l'objet d'une rénovation ou d'une amélioration de leurs aménagements. Nous avons également sensibilisé les autorités des villages afin que l'artisanat de chaque ethnie soit mis en valeur. La saison sera riche en événements, déjà avec les fêtes traditionnelles des ethnies, fort nombreuses dans la région.* » Parmi les plus connues figurent les Hmongs, les Khmous, les Leus, les Akhas, les Yaos, les Tai Dams et autres. Le service du Tourisme de la province a décidé d'organiser le concours de beauté Miss Lue pour promouvoir l'Année du tourisme au Laos. « *A cette occasion, à Meuang Sing, en avril prochain se tiendra une foire-exposition,* a t-il souligné. *Et il ne faut pas oublier que la province abrite le parc national de conservation de la biodiversité de Nam Ha. Il est classé sur la Listé du patrimoine naturel de l'ASEAN. De nombreuses espèces rares de la faune et de la flore vivent dans cette immense zone, qui s'étend sur 222 400 hectares. Ce parc offre de nombreuses possibilités de trek de un à trois jours. Il est facile d'organiser un parcours avec les éco-guides de la région.* » La province de Luang Namtha, futur carrefour économique entre le Laos, la Chine et la Thaïlande, est promise à un grand essor économique. Sur le plan touristique, la province possède un atout majeur : c'est là que se concentre la plus grande diversité ethnique du pays.

« *En 2011, 210 500 touristes ont visité la province de Luang Namtha, dont 140 000 touristes étrangers,* a précisé M. Phongsavath Kamonthong. *Ils ont été accueillis dans les six hôtels et 79 ressorts et guesthouses que compte la région.* »

Meuang Sing est devenu une ville très visitée. Elle se situe à trois heures de route de Luang Namtha et à seulement 20 kilomètres de la frontière chinoise. Le projet écotouristique de Nam Ha a établi un office du tourisme qui offre des informations détaillées au sujet de la ville et de son histoire, sur les minorités de la région, leurs costumes, leurs croyances et leur histoire.

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Le Festival du tourisme des cinq provinces à Vientiane

Bouaphanh Vibounsak



Le grand stupa de Bouddha à Vat Xiengkhouane.

A l'occasion de l'Année du tourisme au Laos, le gouvernement a décidé d'organiser le Festival du tourisme des cinq provinces (capitale Vientiane, Vientiane, Borikhamxay, Khammouane et Savannakhet) à Vientiane. Ce festival sera associé aux activités de la fête du That Luang, en novembre prochain. « *Le Festival du tourisme des cinq provinces sera un événement majeur de l'Année du tourisme 2012 au Laos,* a déclaré le directeur du service du Tourisme de la capitale Vientiane, M. Khampadith Khemmanith. *Il donnera l'occasion de promouvoir les sites touristiques exceptionnels que comptent ces cinq provinces et de faire découvrir les spécialités de ces régions au public lao et étranger.* »

Le Festival du tourisme des cinq provinces se déclinera en quatre événements principaux: un cycle de conférences des fonctionnaires et des acteurs de ce secteur, une foire-exposition, diverses compétitions sportives où les sports traditionnels seront à l'honneur et un défilé mettant en valeur les symboles traditionnels des cinq provinces. Le premier festival de ce type a été organisé à Savannakhet, en 2007, puis dans la province de Vientiane, en 2008, à Khammouane, en 2009 et à Borikhamxay, en 2011.

« *Cette année, les services du tourisme ont mis l'accent sur la qualité de l'hébergement proposé dans les hôtels et les guesthouses ainsi que sur la nourriture servie dans les restaurants et les commerces*, a ajouté M. Khampadith Khemmanith. *Actuellement, 154 hôtels (5912 chambres) et 191 resorts et guesthouses (3 373 chambres) ont été contrôlés et ont obtenu une certification de nos services. 823 restaurants et 36 sites ont ainsi été contrôlés par nos services.* »



Le Pha Tang et la rivière Nam Xong à Vang Vieng.

Le secteur du tourisme est considéré comme important pour le développement par le gouvernement de la RDP Lao, qui a décidé de consacrer l'année 2012 à sa promotion. En effet, en recevant toujours plus de visiteurs chaque année, le poids économique du tourisme ne devrait pas cesser d'augmenter. Le potentiel touristique du Laos repose sur plusieurs atouts: sa biodiversité, sa culture, ses temples et ses vestiges ainsi que la sécurité.

« *La capitale Vientiane comporte toutes ces qualités*, a souligné M. Khampadith Khemmanith. *Toutes les destinations du pays sont desservies à partir de Vientiane, ce qui fait d'elle un passage incontournable pour les touristes. L'objectif serait aussi de permettre aux visiteurs de prolonger leur séjour dans la capitale car il est généralement très bref.* »

Le Nouvel An hmong célébré dans le district de Sobbao

Phong Thammavongsa

Le vice-président du Front lao d'édification nationale (FLEN), membre du Comité central du Parti, M. Tong Yeutho, a participé aux fêtes du Nouvel An Hmong (Boun Kinh Chieng), qui se sont déroulées du 24 au 28 janvier, dans les villages de Namdong et de Vienghang, district de Sobbao, province de Houaphanh. Le vice-président a été accueilli par le chef du district de Sobbao, M. Phanthong Xaysomphèng, et les habitants du district. Avant les festivités, M. Tong Yeutho a été écouté le rapport annuel sur le développement des deux villages présenté par les chefs des deux villages. Le village de Namdong a été créé en 2009. Il est éloigné de 25 kilomètres de la municipalité du district et compte 70 maisons où habitent 85 familles, soit 465 habitants, dont 218 femmes. A cette occasion, le chef de ce village a sollicité l'aide du gouvernement pour rénover la route reliant le village aux axes principaux du district. M. Tong Yeutho a aussi participé à la pose de la première pierre de l'école primaire du village de Vienghang, financée par M. Santiphab Phomvihane et M^{me} Xamsivat Kèobounphanh. Lors de son discours, il a félicité les autorités locales et les habitants de ces deux villages, pour avoir appliqué les directives du Parti et du gouvernement, notamment en ce qui concerne la création de revenus pour les familles, la production agricole, l'élevage, l'éducation et la défense nationale. M. Tong Yeutho a aussi offert aux deux villages du matériel audio, des lots de vêtements et de fournitures scolaires.



Le vice-président a été accueilli par le chef du district et les habitants.



Qu'est-ce qui fait vivre un journal ?

Ses lecteurs bien entendu, encore faut-il avoir une idée de ce qu'ils aiment, de ce qu'ils pensent, des critiques qu'ils sont en droit de nous faire, des idées qu'ils sont en devoir de nous soumettre…

C'est pour toutes ces raisons que nous vous proposons dès à présent de participer à la vie de notre journal, de votre journal, de façon plus active, car rares sont ceux qui osent nous écrire.

Pour cela, nous avons décidé de réactiver le courrier des lecteurs, vous pourrez donc nous soumettre vos remarques, suggestions, critiques et commentaires à l'adresse suivante : courriersreno@gmail.com

Nous nous efforcerons de répondre à tous les mails que vous nous enverrez.

Alors n'hésitez plus, si vous avez des idées, la boîte est d'ores et déjà ouverte.

Le dessin développe l'imagination des enfants



M. Aphisith Souphavongtay.

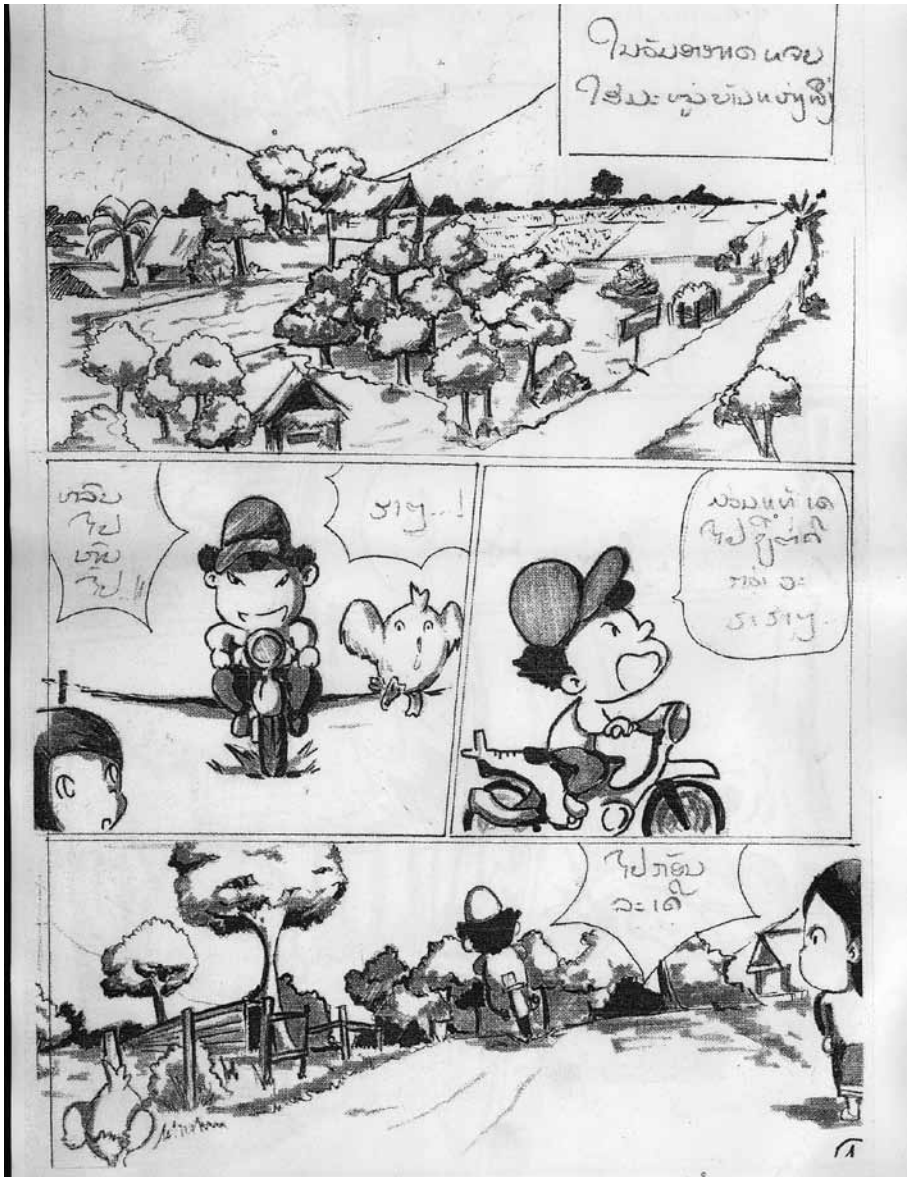
Phetphoxay Sèngpaseuth

A l'heure actuelle, les jeunes sont de plus en plus intéressés par la création de bandes dessinées à Vientiane. C'est le constat qui avait été fait lors du concours de bande dessinée organisé en novembre dernier à l'Institut français de Vientiane, qui portait sur deux thémes : « contrefaçons-marchands de mort » et « préservation de l'environnement. »

De nombreux jeunes âgés de 16 à 25 ans avaient participé à ce concours et illustré par le dessin leur vision des deux thèmes. C'est M. Aphisith Souphavongtay qui avait été sélectionné par le jury et déclaré vainqueur pour le théme « préservation de l'environnement». Il a été récompensé par un voyage touristique d'une semaine en Malaisie offert par l'Office du tourisme malaisien, voyage qu'il effectuera le mois prochain.

La semaine dernière, un journaliste du *Rénovateur* a rencontré M. Aphisith Souphavongtay et lui a demandé quelle avait été sa réaction à l'annonce des résultats de la compétition. « *J'étais très content d'avoir reçu ce prix ! J'ai commencé à dessiner depuis ma tendre enfance et très rapidement, j'ai participé à de nombreux concours où j'étais souvent le gagnant. Je rêve de devenir un grand dessinateur! Quand j'ai décidé de participer au concours de l'Institut français, je ne pensais pas du tout que je remporterai le premier prix parce qu'il y avait beaucoup de professionnels que je trouvais très forts. C'est en regardant des dessins animés à la télévision que je me suis perfectionné, et puis mes parents m'ont beaucoup encouragé.* »

Avant de participer au concours, il avait suivi une formation pendant deux mois avec un professeur de dessin à l'Institut français. « *Ce n'est pas facile de réaliser des bandes dessinées,* a-t-il ajouté. *Il faut beaucoup d'imagination et de tranquillité pour être le meilleur. Mais, en s'accrochant on peut y arriver* ». La mère de M. Aphisith, M^me^ Aphone Vongvirath, a confié : « *Mon fils a commencé à dessiner à l'âge de quatre ans. Tout petit, il avait déjà beaucoup d'imagination et un certain talent, particulièrement pour représenter les paysages. Je le laissais dessiner tranquillement. Moi, je pense qu'il faut encourager les enfants à dessiner : c'est une activité créatrice, pleine de sagesse et saine. J'ai rencontré beaucoup de parents qui pensent qu'en dessinant leurs enfants perdent leur temps. Je pense que c'est une idée fausse et que ça permet à nos jeunes de participer aux nombreux concours. En tout cas je suis très fière de mon fils !* »



Défilé de belles anciennes du That Luang aux rives du Mékong

Sonesavanh souliyaphack et Michel Treutenaere



La date du dimanche 29 janvier 2012, en ce début d'année du Dragon, restera gravée dans la mémoire des habitants de Vientiane amateurs de voitures de 40 ans à 75 ans d'âge. Allure marquée par l'élégance ou la simplicité, carrosseries rutilantes ou bien aux teintes à l'ancienne, moteurs en pleine forme parfois avec quelques ratés, conducteurs décontractés et passagers souriants de 2 à 94 ans, tout était réuni, avec un temps frais propice à la ballade, pour célébrer le mariage de l'esthétique industrielle d'autrefois et de la belle mécanique… Départ en fanfare au son des instruments à vent du groupe de musiciens nantais « Les Carreleurs Américains »…

Plus d'une soixantaine de véhicules ont fait le tour du centre de la « Ville du bois de santal » depuis le rassemblement sur l'espace jouxtant la place du That Luang jusqu'à la dispersion après le retour au point de départ, après être passé par l'avenue Lane Xang puis par le Quai Fa Ngoum le long du Mékong, cortège accompagné par deux motocyclistes de la gendarmerie nationale. En tête comme l'an dernier, la reine du défilé, une superbe traction avant Citroën de 1937 de couleur jaune beige. Au «hit parade» des plus insolites, une mention spéciale pour l'Austin minimoke du premier conducteur de taxi de Vientiane, M. Khamfoy, doyen de la bonne conduite, venu en personne, à 94 ans, pour participer aux festivités.

« *Cet événement a pour objectif de faire rencontrer des personnes qui sont passionnées de voitures anciennes. Pour la plupart ces vielles bagnoles font partie de leur héritage, dont ils seraient incapables de s'en séparer. Cette rencontre est très importante car c'est l'occasion pour les propriétaires d'échanger, mais aussi de se filer des tuyaux : Où trouver un bon garagiste ? Où dénicher la pièce détachée jusque là introuvable ? Certains, plus bricoleurs et connaisseurs que d'autres, proposent de jeter un coup d'œil dans le moteur de son voisin. C'est toute une solidarité qui se crée ce jour là* », a déclaré l'organisateur du rallye de voitures anciennes, M. Thierry Savidan.



Dans cette inhabituelle procession de belles anciennes une majorité cette année de voitures et motos européennes, avec un groupe important de coccinelles (Volkswagen) à leur aise dans cette ambiance populaire à côté d'une Opel et de plusieurs moto BMW, deux 404 de la firme centenaire Peugeot arborant le fier symbole du Lion, quelques belles anglaises Triumph ou Morris et une Fiat coupé ainsi qu'une Vespa side car pour que l'Italie ne soit pas en reste. Et puis les américaines en plus petit nombre pour avoir –provisoirement cette année - perdu sa cohorte de jeeps : une Studebaker, une Chevrolet Impala accompagnée de sa cousine Chevelle Malibu, une Pontiac au nom évocateur «Starchief», Ford Mustang, Oldsmobile et quelques véhicules militaires… Félicitations pour l'arrivée dans le groupe d'une splendide vintage car Holden Belmont, australienne en plus d'une Dahaitsu Cabriolet et d'une Datsun fidèles au poste…

A l'heure où l'on croise en ville de jeunes Ferrari, Lamborghini, Porsche et autres Hummer flambant neuves avec des plaques d'immatriculation aux numérotations en série censées porter bonheur comme le 8888 ou permettant d'afficher une préséance symbolique comme le 1111 , les belles anciennes, grandes et petites, civiles ou militaires, prestigieuses ou populaires, revêtues de leurs plus beaux atours ont capté l'attention en agrémentant la promenade dominicale de nombreux Vientianais et Vientianaises du spectacle de leur sortie.

Merci aux collectionneurs, aux passionnés de vieilles et belles mécaniques, aux mécaniciens amateurs émérites, aux conducteurs épris de la beauté plus que de la vitesse (interdite en ville au demeurant où rouler de 20 à 50 km à l'heure selon les tronçons est de règle pour éviter les accidents) qui nous ont permis d'admirer ces véhicules préservés des outrages du temps. Devant le succès de ce 2e rassemblement pacifique et passionné qui fait rentrer la capitale Vientiane dans le club des villes accueillant des événements de ce type, les organisateurs envisagent, en accord avec les autorités concernées, de réitérer régulièrement l'opération en intégrant à l'avenir quelques belles manquantes (Jaguar bien connue au Select, DS emblématique, 203 bourlingueuse, Dauphine…). Vive la belle mécanique dont la valeur parfois attend bien le nombre des années !

Les fleurs de la dévotion

Sonesavanh Souliyaphack

Un ouvrage remarquable écrit à quatre mains, par deux auteures, Elisabeth Vilayleck, plus connue sous le nom de Biba, Docteur en ethnolinguistique et Michèle Baj Strobel, Docteur en ethnologie et historienne de l'art.

L'idée de faire ce livre a germé durant de longues années dans l'esprit de Biba, qui se passionnait depuis des années pour la botanique, passion qu'elle fait partager chaque semaine aux lecteurs du *Rénovateur*, en offrant à l'hebdomadaire une fiche d'ethnobotanique de très grande qualité.

« *Quand j'ai fait part de mon projet à Baj, une amie de longue date, elle a souhaité y participer et son apport a donné à notre travail une âme, en le reliant au monde de l'art et de la vie spirituelle. D'où le titre,* Les fleurs de la dévotion. »

De par leur attachement profond pour le Laos, (Biba y a vécu plus de dix ans et y séjourne depuis régulièrement et Baj vit à Vientiane depuis huit ans), leur amitié profonde, leur complémentarité et leur talent, le résultat est de très haute qualité.



Michèle Baj Strobel et Biba Vilayleck présentent leur livre.

Le fait de rentrer dans ce beau livre est un réel enchantement: composition et choix des photos agrémentent parfaitement des textes riches en informations sur de nombreux thèmes : les fleurs dans la vie sociale, les temples dans la ville, l'art et le décor et l'école des motifs.

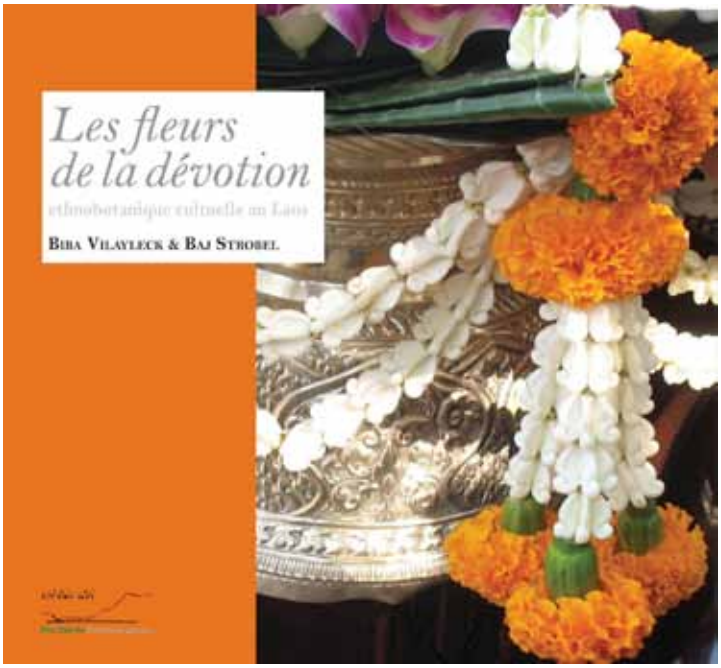
« Les fleurs de la dévotion, ethnobotanique culturelle au Laos *est le fruit d'une étude à la fois scientifique et passionnée et d'observations minutieuses sur la place des fleurs dans les pratiques rituelles au Laos, pays riche à plus d'un titre: d'abord par sa nature luxuriante mais aussi par sa culture faite de légendes, de croyances et de cultes bouddhiques. Ces peuples ont su employer la force de la nature dans leur vie spirituelle, en particulier avec les fleurs préparées pour les offrandes, signes et témoins d'un savoir-faire et d'un art du bouquet et de la guirlande.* »

Ces quelques lignes rédigées en préface par Dr Bouakhaykhone Svengsuksa, résument tout à fait l'esprit de cette œuvre.

Le livre a été présenté à l'Institut Français le 25 janvier dernier et le lendemain, à l'intention des membres du Wig à Monuments Books, par ses auteures Baj Strobel et Biba Vilayleck, avec les interventions de Rik Gadella, directeur du Jardin Botanique Pha Tad Ke, situé non loin de Luang Prabang, et de Somsanouk Mixay, président de l'Association des Amis de Pha Tad Kè.

Ce livre est une édition spéciale de Pha Tad Kè Botanical garden. Il est en vente à Monuments Book aux prix de 2 86 000 kip.







La fleur tubulaire verte de panglay.



Pang lay est du plus bel effet en pot suspendu.

Lianemarbrée

*Aeschynanthuslongicaulis*Gesneriaceae

Biba Vilayleck

Pang lay : lao
Ueangkhaokam: thaï
Ma dào : vietnamien
Zebra basket vine : anglais

Il faut aller en forêt humide pour trouver la plante d'aujourd'hui; c'est en effet une épiphyte qui se fixe sur les grands arbres, sur les troncs tombés à terre ou, plus rarement, sur les rochers; comme les *Hoya* avec lesquelles on l'a parfois confondue, cette grimpante toujours verte affectionne la moiteur et une relative obscurité. Elle a surtout retenu l'attention par ses feuilles simples, vert foncé, en forme de lance, relativement épaisses et lisses un peu comme celles des succulentes ; leurs deux surfaces sont marbrées de différents tons de vert sur la supérieure, de rouge sur l'inférieure. Les fleurs en bout de branche ou à l'axe d'une feuille sont simples ou par paire ; sur un calice rouge foncé à cinq sépales une corolle tubulaire, verte à l'extérieur jaune à l'intérieur, laisse échapper quatre longues étamines et un style encore plus long. Le fruit est une longue capsule étroite qui contient des graines pourvues de filaments.

Aeschynanthusest un genre de plantes tropicales de l'ancien monde et en particulier du Sud-Est asiatique. L'espèce *Aeschynanthuslongicaulis* a été décrite pour la première fois en Thaïlande en 1829 par le botaniste NatahnielWallich. Le nom du genre signifierait en grec « fleur honteuse » car dans plusieurs espèces la fleur est rouge …de honte ! En anglais comme en lao c'est la marbrure des feuilles qui induit le nom, **lay** signifiant « motif », « dessin ». Bien entendu les horticulteurs ont diffusé cette « liane marbrée » et elle fait merveille dans un panier suspendu à la façon des orchidées.

Mais en plus d'être attrayante cette plante est un bon médicament nous confie le guérisseur qui nous la montre en forêt dans le Nord du pays ; mise tout entière dans de l'eau bouillante elle donne une décoction prise contre les maux de ventre.



Sur les rochers en forêt les feuilles marbrées de panglay.



En forêt un guérisseur ramasse panglay qui est une bonne plante médicinale.

Cake au jambon et aux olives vertes

Manila Vanthanouvong



Préparation et cuisson : 65 mn

1) Préchauffez le four à 200°C. Dans un saladier, mettez les dés de jambon, les olives égouttées, le gruyère râpé.
2) Mélangez la farine et la levure dans un saladier puis ajoutez le beurre fondu ou l'huile d'olive, le lait et les œufs un à un. Salez, poivrez légèrement et ajoutez le basilic ciselé.
3) Incorporez ensuite les dés de jambon et les olives et le gruyère. Mélangez bien.
4) Versez cette préparation dans un moule à cake préalablement beurré et faites-le cuire pendant 50 minutes à 180°C.
5) Enfournez et laissez cuire 50 minutes.
6) Le cake est cuit quand la lame du couteau ressort sèche et que le cake est bien gonflé et doré.

Ingrédients : pour 6 personnes

- 250 g de farine
- 4 œufs
- 200 g d'olives vertes dénoyautées
- 200 g de dés de jambon blanc
- 150 g de gruyère râpé
- 150 g de beurre fondu ou 50 ml d'huile d'olive
- 150 ml verre de lait
- 1 sachet de levure chimique
- 6 feuilles de basilic ciselé
- Sel et poivre



Soirée flamenco à l'Institut français

Mercredi 2 février en soirée, les jardins de l'Institut français étaient tout juste assez vastes pour accueillir un public venu nombreux pour assister à un concert de guitare flamenco en solo, donné par l'étonnant jeune guitariste Antoine Braud, originaire de Touraine. Passionné de guitare classique dès son plus jeune âge, il décide d'entreprendre des études de musicologie à Angers (France). Puis, il a passé quatre années à Séville en Espagne, où il a pu se perfectionner dans l'art du flamenco. Il revient en France et intègre le groupe les Noces Gitanes avec lequel il enregistre un album et se produit partout en France. Son spectacle solo propose un grand nombre de compositions ainsi que de thèmes traditionnels Flamenco pour un voyage au coeur de l'Espagne assuré ! Depuis, il en a fait une profession et participe à de nombreux festivals.

Il a promis à son public de revenir l'année prochaine, mais cette fois-ci, accompagné d'un chanteur et d'une danseuse flamenco !

La plupart des jeunes lao présents au concert qui découvrait pour la première fois ce style de musique a été fortement impressionnée par ce style de musique et attendent Antoine Braud et son équipe de pied ferme pour une nouvelle prestation!



Antoine Braud.



Les jeunes lao présents au concert ont été agréablement surpris par ce style de musique.

Spectacles de rues le 29 janvier, près de la place du That Luang et au Stade Chao Anouvong, à Vientiane par la fanfare française « Fanf'hard Rock ou Les carreleurs américains », en visite d'une semaine à Vientiane, invitée par l'Institut Française pour de nombreuses manifestations.





2012 : l'Année de l'athlétisme ?

Bouaphanh Vibounsak

La Fédération nationale d'athlétisme lao (FNA lao) enverra deux de ses meilleurs représentants, M. Anousone Xaysa, spécialiste du 100 mètres, et M^lle Toly Phèngphalang, spécialiste du 800 mètres, participer au cinquième championnat asiatique d'athlétisme, qui se déroulera en Chine du 15 au 20 mars prochain. Elle prépare également l'organisation des 16e Jeux universitaires de l'ASEAN, qui auront lieu au mois de décembre à Vientiane.

« *Nous comptons sur l'endurance et les accélérations de ces deux coureurs pour remporter un titre au cinquième championnat asiatique d'athlétisme,* a déclaré le secrétaire de la FNA lao, M. Sithaxay Sakpaseuth. *Ils se sont beaucoup entraînés en vue du championnat et les derniers «chronos» sont prometteurs. Ils ont leur chance car ils sont en excellente condition physique.* »

L'athlétisme lao n'a pas encore rencontré le succès en compétition internationale et la FNA lao entend y remédier. Depuis quelques années, elle s'emploie à promouvoir toutes les disciplines attachées à l'athlétisme, comme le saut et triple saut en longueur, le lancer du javelot, le saut en hauteur, le lancer du poids, le saut à la perche et les différentes épreuves de course à pied : 80 mètres, 150 mètres et 1 000 mètres. Ces activités ont été largement promues pendant les quatrièmes Jeux scolaires nationaux de Savannakhet, en 2011, ainsi que pendant les 9e Jeux nationaux à Luang Prabang.



L'épreuve du 1000 mètres lors des 5e Jeux scolaires nationaux de Savannakhet, en 2011.

La FNA lao a également attiré l'attention des pouvoirs publics sur le manque chronique de matériel et de fonds pour promouvoir des événements sportifs destinés à cette discipline. Elle envisage d'établir des partenariats pour envoyer des entraîneurs et des arbitres en formation à l'étranger afin qu'ils puissent transmettre leur savoir à leur retour.

« *Ce cinquième championnat asiatique d'athlétisme devrait annoncer le renouveau de la discipline au Laos,* a ajouté M. Sithaxay Sakpaseuth. *Une victoire nous servirait de tremplin promotionnel pour les 16e Jeux universitaires de l'ASEAN. Il n'y a pas meilleur exemple que la victoire des aînés pour motiver les plus jeunes. Nous avons nos vedettes en football, en kator, en taekwondo, en judo, nous attendons celles de l'athlétisme. Ces deux événements sportifs seront déterminants pour l'avenir de l'athlétisme au Laos.* »

Les Sangliers de Vientiane : deuxième du tournoi de rugby amical à Vientiane

Bouaphanh Vibounsak

Le club de rugby des Sangliers de Vientiane s'est classé deuxième du tournoi de rugby amical entre le Laos et la Thaïlande, qui s'est déroulé les 28 et 29 janvier au stade Chao-Anouvong. Le tournoi a mis en lice les équipes de trois clubs lao, les Buffalos, les Sangliers et le club féminin des Lionnes de Vientiane. Le tournoi était composé de deux groupes A et B formant dix équipes. La finale a opposé les Sangliers de Vientiane au club de l'armée de la marine thaïlandaise, qui a remporté le match sur la marque de 31 à 12. Dans la catégorie féminine, les Lionnes de Vientiane se sont inclinées face à l'équipe féminine l'Université de Mahasarakham (province thaïlandaise).

But du jeu

Le but du jeu est de marquer plus de points que l'adversaire. Les points sont obtenus en marquant un essai : le ballon est « aplati » (« pressé » à la main contre le sol) dans la zone d'en-but de l'adversaire, ce qui rapporte cinq points, plus le droit de tenter un but appelé « transformation » pouvant rapporter deux points supplémentaires. À l'origine, le fait d'aplatir dans l'en-but ne rapportait aucun point mais donnait seulement le droit de tenter un but, d'où son nom d'essai, transformable en but (try : « essayer » en anglais).



Les Sangliers en pleine action.

Les règles stipulent que le ballon doit subir une pression de haut en bas et marquer un temps d'arrêt au sol. Si un joueur s'interpose entre l'ovale et l'en-but au moment ou le cuir est aplati, l'essai n'est pas accordé. La ligne d'en but et la base du poteau comptent comme parties tenantes de la zone d'en-but. La zone de « ballon-mort » est définie par la prolongation de la ligne de touche et la seconde limite du terrain. Un but: le ballon passe entre les poteaux, au-dessus de la barre transversale, sur un coup de pied « placé» ou sur un coup de pied « tombé » (« drop » en anglais) dans certaines circonstances, en particulier comme pénalité infligée à l'adversaire. Sauf pour la transformation évoquée ci-dessus, les buts rapportent trois points.

Dans l'objectif



M. Bernard Alligand, artiste peintre, actuellement au Laos a animé durant une semaine un atelier formation avec les classes bilingues primaires de Vientiane. Les réalisations des élèves seront exposées dans le cadre du mois de la Francophonie à l'école Nahaidiao. Tout au long du mois de février, vous pourrez admirer les oeuvres de cet artiste parisien renommé dans plusieurs expositions à Vientiane (Monument Books) et à Luang Prabang.



Dans le cadre de la collecte organisée en soutien à la rénovation de la route du village de Nasone, arrondissement de Pakngum, capitale Vientiane, le président de la société Lao Indochina, M. Sèngmaly Sèngvatthana a offert 28 millions de kips au chef de ce village.

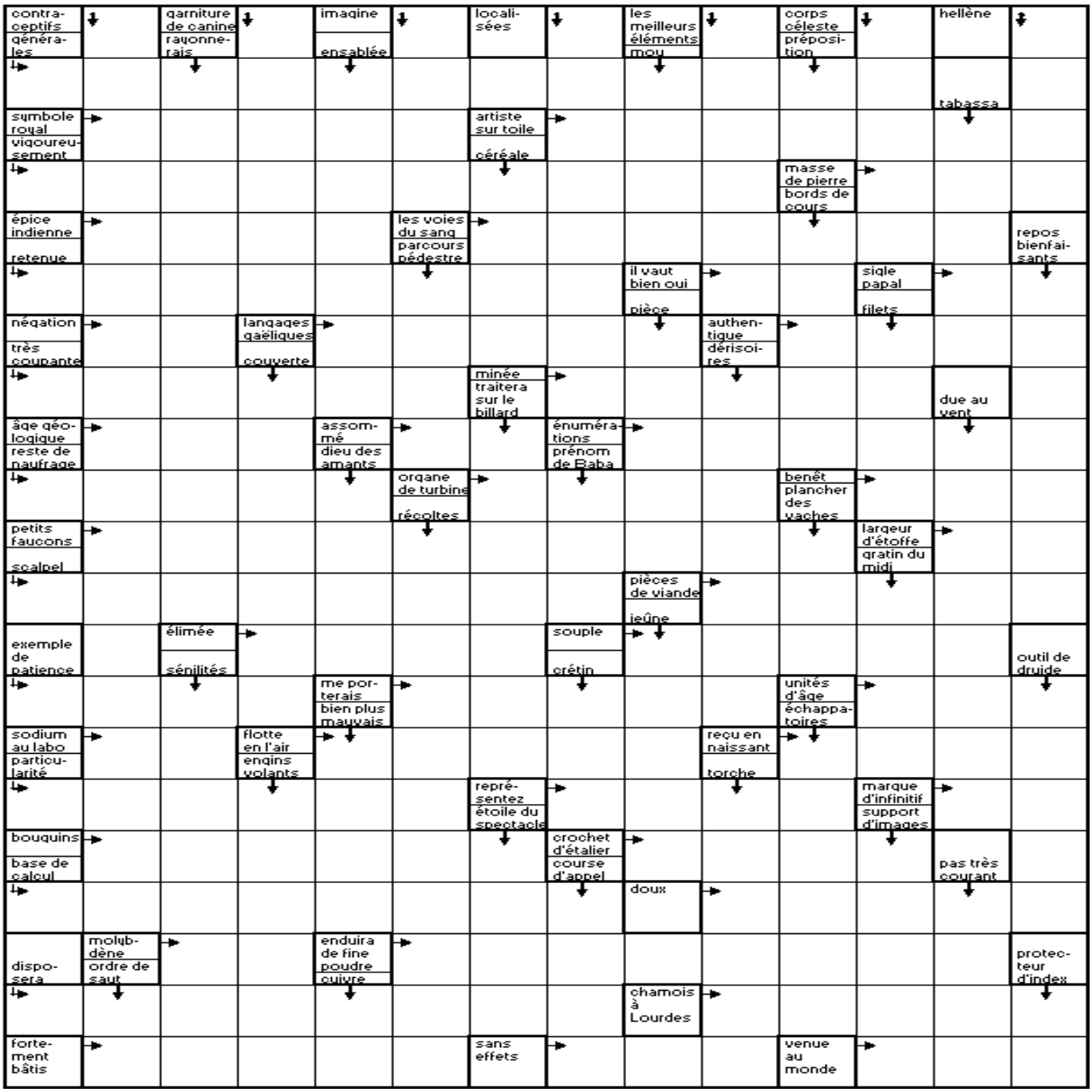




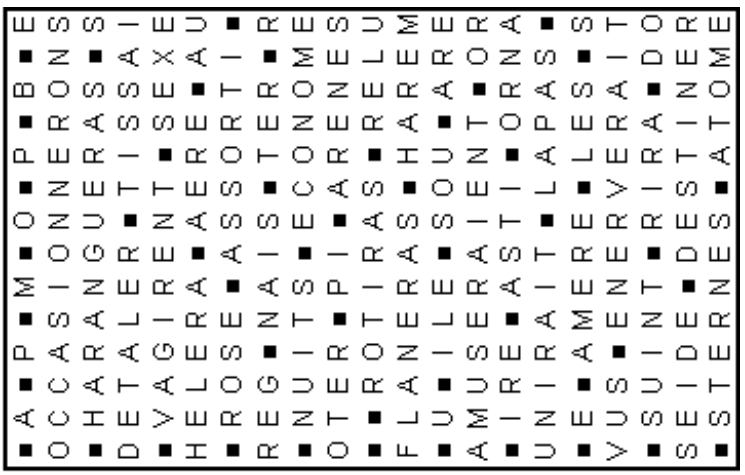
A l'occasion du 56e anniversaire de la création de la Fédération des syndicats lao (01/02/1956-01 /02 2012), le ministère de l'Information, de la culture et du tourisme (MICT) a organisé, le 1er févier, à Vientiane, des rencontres sportives (compétitions de football et de pétanque). Le vice-ministre du MICT, M. Savankhone Razmountry, a assisté à ces rencontres.



Photo de groupe après le tournoi amical de rugby entre le Laos et la Thaïlande, qui s'est joué le 28 et le 29 janvier au stade Chao-Anouvong.



Mots fléchés
Solution du N. 678



Le proverbe de la semaine

Monter quelque chose en épingle

ຄວາມຄາສອກ ອອກຄາວ

Origine et signification des expressions de la langue française.
« N'avoir pas froid aux yeux»

Signification : Ne pas avoir peur.

Origine : Cette expression date du XVI[e] siècle. « Avoir froid » était régulièrement associé à une partie du corps pour désigner un sentiment, une sensation. Dans ce cas-là, les yeux sont associés à la peur, employée à la forme négative. Cela désigne alors une personne audacieuse.

Guide

HOROSCOPE

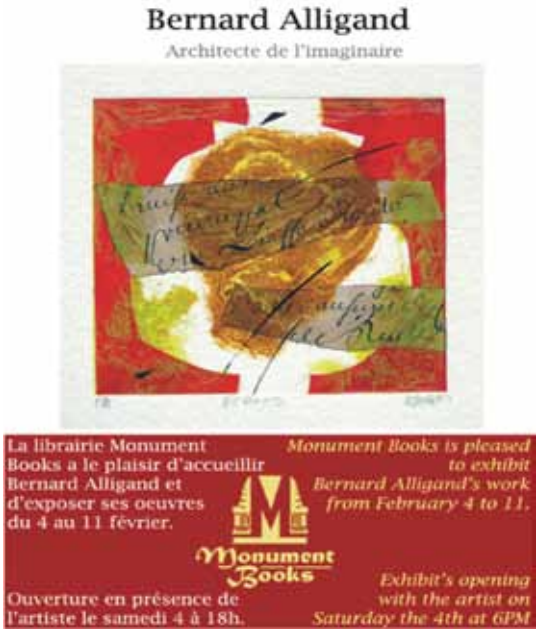
Bélier 21 mars - 20 avril
Cette semaine, tout est possible : si récemment vous avez fait preuve de sérieux, on ne tarira pas d'éloges à votre sujet.
Taureau 21 avril - 21 mai
Votre vitalité est accrue, cette semaine. Vous rayonnez dans le cercle de vos amis et votre pouvoir créatif est renforcé.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Uranus vous ouvre positivement à la nouveauté et vous permet d'accepter plus facilement les autres, amis, groupes et collègues de travail.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Vous vous sentez efficace, fertile, ce qui vous permet de former de nouveaux projets. Vous redoublez d'enthousiasme pour votre avenir personnel !
Lion 23 juillet - 22 août
Une semaine où vous pouvez saisir l'occasion de monter d'un échelon dans le cadre de votre travail ou d'atteindre vos objectifs.
Vierge 23 août - 22 septembre
Mercure vous donne une certaine maîtrise ! Une réalisation importante aura toutes les chances d'aboutir.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Cette semaine, vous aurez du mal à vous exprimer. Aussi, évitez les discussions épineuses et les joutes verbales, vous risqueriez de vous emmêler les pinceaux!
Balance 23 septembre - 22 octobre
Sur le plan affectif, prenez le temps de voir vos amis, de sortir avec eux, d'apprécier l'esprit d'équipe et le partage au sein d'un groupe.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Comme Mercure vous donne des ailes, vous aurez envie de voyager. Vous pourriez aussi avoir des nouvelles de l'étranger, ou recevoir des nouvelles d'une personne perdue de vue.
Capricorne 21 décembre - 19 janvier
Mercure vous vous invite à élargir votre horizon professionnel. Vous avez envie d'entreprendre quelque chose de nouveau ?
Verseau 20 janvier - 18 février
Cette semaine est l'occasion d'entreprendre tous azimuts! Un week-end ou un petit voyage est même possible, si toutefois vos finances et votre emploi du temps vous le permettent.
Poisson 19 février - 20 mars
La chance sera à vos côtés, et vous ferez bien d'en profiter au maximum. Toutefois, évitez de pécher pas excès de confiance, et méfiez-vous d'un dangereux manque de lucidité.

MUSÉES

Le musée du Vat Sisaket

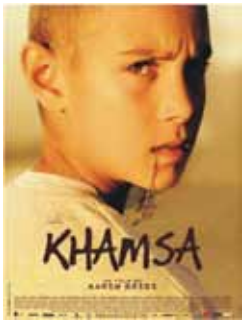


Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIX^{e} et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.



Ciné Institut français

« Khamsa »
Réalisé par Karim Dridi (2008)
Avec Marco Cortes, Raymond Adam, Magalie Contreras…
Sujet : Placé par mesure de protection dans une famille d'accueil, Marco, onze ans, fugue pour retrouver le camp gitan qui l'a vu naître. Rien ne semble avoir changé depuis son départ, les plongeons dans le chantier naval de l'Estaque, les parties de cartes nocturnes et les combats de coqs...



Samedi 11 févier à 14 h 00.

TV5 MONDE

« Illégal »
Réalisation : Olivier Masset-Depasse, 2010
Distribution : Anne Coesens, Essé Lawson, Gabriela Perez, Alexandre Gontcharov…
Sujet : Tania et Ivan, son fils de 14 ans, immigrés russes, vivent clandestinement en Belgique. Tous deux redoublent de prudence pour éviter les contrôles de police, mais la peur est omniprésente. Malgré toutes leurs précautions, Tania est arrêtée, séparée de son fils et placée dans un centre de rétention...



Mardi 7 février à 20 h00.

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
  Tous les samedis à 14h
  (FM1- 103.7)
- **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
  (reportages de Canal France International)
- **RFI**
- Radio France Internationale.
  Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
  En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales
  Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

<< Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h



MONUMENT TOYS

Toutes les grandes marques
Jouets d'origine MATTEL, BANDAI, LEGO ...

Des jouets pédagogiques pour tous les âges
Bois (PlanToys, Voila) Educatif : Fisher Price

LEGO
Disney · PIXAR TOY STORY 3
BEN 10
Fisher-Price

Barbie, Ben 10, Hot Wheels et bien d'autres !



Horaires
Lun-Sam 9h à 20h
Dimanche 9H à 18h
Setthathirath Road
en face du Wat Simuang
Tel: (021) 252 100

Monument Books

Librairie Francophone

Tout sur le Laos : plus de 150 titres, raretés et nouveautés





Cartes
Guides
Beaux livres
Magazines
Journaux
Romans
Livres pour enfants
Livres en lao

Ouvert tous les jours !
Lun-Sam : 9H-20H
Dim : 9H-18H





Vientiane
Ban Mixay
Nokeokumman Road
(021) 243 708

Luang Prabang
Ban Wat Nong
2 Thou Gnai Thao Rd
(071) 254 954

Paksé
Centre-ville +
Aéroport
(031) 214 219



Leisure | Family | Adventure | Luxury | Business

Voyage pour tous
ການເດີນທາງສຳລັບທຸກທ່ານ

www.exotissimo.com

EXOTISSIMO
World Travel
Asia · Europe · Americas · Oceania · Africa

Exotissimo Travel Laos
44 Pangkham Street, Vientiane,
(856)21 241 861-2
alexia@exotissimo.com

ທຸກໆການເດີນທາງຕ້ອງ
ເລີ່ມຈາກບາດກ້າວທຳອິດ

